



IL-KUMMISSJONI  
EWROPEA

Brussell, 9.12.2014  
COM(2014) 724 final

2014/0346 (COD)

Proposta għal

**REGOLAMENT TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL**

**dwar l-indiċijiet armonizzati tal-prezzijiet għall-konsumatur u li jhassar ir-Regolament  
(KE) Nru 2494/95**

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

## MEMORANDUM TA' SPJEGAZZJONI

### 1. IL-KUNTEST TAL-PROPOSTA

Il-Kummissjoni Ewropea u l-Bank Ċentrali Ewropew jeżiġu li l-miżuri tal-inflazzjoni fl-UE jkunu armonizzati sabiex ikun żgurat il-funzjonament tajjeb tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikulari biex tiġi implimentata politika monetarja effettiva.

L-indicijiet armonizzati tal-prezzijiet għall-konsumatur huma essenzjali biex jiġu vvalutati u jitkejlu l-affarijiet li ġejjin:

- il-konverġenza f'termini tal-istabbiltà tal-prezzijiet fl-UE; u
- ir-riżultati tal-politika monetarja taż-żona tal-euro f'termini tal-ilhiq tal-għan tal-istabbiltà tal-prezzijiet.

Il-miżuri armonizzati tal-inflazzjoni jintużaw ukoll biex tiġi vvalutata l-kompetittività nazzjonali bhala parti mill-proċedura ta' żbilanċ makroekonomiku tal-Kummissjoni.

Għal dawn l-għanijiet, l-indicijiet tal-prezzijiet għall-konsumatur iridu jkunu jistgħu jitqabblu għall-pajjiżi kollha u għall-kategoriji kollha tal-prodotti. Huma jridu jkunu ddettaljati biżżejjed u jkunu jistgħu jinħarġu fi żmien raġonevoli. Iċ-ċifri tal-inflazzjoni kkalkulati mill-indicijiet tal-prezzijiet għall-konsumatur għandhom jikkostitwixxu bażi oġġettiva u imparzjali għat-teħid tad-deċiżjonijiet.

Barra minn hekk, indicijiet tal-prezzijiet għall-konsumatur li jkunu jistgħu jitqabblu u li jkunu affidabbli, jikkostitwixxu, flimkien ma' sorsi oħrajn, informazzjoni prezzjuża sabiex issir deflazzjoni ta' valuri ekonomiċi bħas-salarji, il-kera, ir-rati tal-imgħax u d-dejta tal-kontijiet nazzjonali. Dawn l-istimi tas-sensiliet kronoloġiċi tal-volum juru l-evoluzzjoni ta' fenomenu ekonomiku partikulari mingħajr l-impatt tal-inflazzjoni u jagħtu kontribut essenzjali għad-deċiżjonijiet politiċi u ekonomiċi.

F'Ottubru tal-1995, tfassal u ġie adottat l-abbozz tar-Regolament tal-Kunsill dwar l-indicijiet armonizzati tal-prezzijiet għall-konsumatur (I-HICP), u fis-17-il sena ta' wara, tfasslu u ġew adottati 20 Regolament ta' implimentazzjoni marbutin miegħu.

Għall-utenti ewlenin tal-HICP, b'mod partikulari l-Kummissjoni u l-Bank Ċentrali Ewropew, jibqgħu importanti r-regoli standardizzati li jiżguraw l-aqwa tqabbil tad-dejta possibbli, iżda ċerti parametri nbidlu minn meta ġie adottat il-qafas oriġinali:

- l-iżvilupp tas-Sistema Ewropea tal-Istatistika (ESS) wasslet biex hemm hafna iktar aċċettazzjoni tal-bżonn għal approċċ armonizzat għal hafna mill-aspetti metodoloġiċi li għandhom x'jaqsmu mal-indicijiet tal-prezzijiet għall-konsumatur;
- l-aspetti tekniċi tal-għbir tad-dejta u l-kumpilazzjoni tal-indiċi nbidlu b'mod drammatiku minhabba l-pass mgħaġġel tal-progress teknoloġiku f'dawn l-aħħar snin. Permezz ta' sistemi b'saħħithom tat-teknoloġija tal-informatika jistgħu jiġu adottati metodi li lanqas biss kienu jitqiesu sa għoxrin sena ilu: il-miġja tad-dejta skannjata qed tibdel għalkollox il-prattiki tal-għbir tad-dejta u l-użu ta' diversi sorsi fuq l-internet għall-prezzijiet qed jiżviluppa b'mod kontinwu;
- it-Trattat ta' Lisbona stabbilixxa struttura ġdida tal-komitoloġija, u dahhal l-atti delegati u l-atti ta' implimentazzjoni. Il-qafas legali jehtieg li jirrifletti dan.

Minhabba dawn il-bidliet differenti kollha, il-leġiżlazzjoni dwar l-HICP jeħtieġ li titfassal mill-ġdid sabiex il-bażi legali tiġi mmodernizzata u ssimplifikata u sabiex din tkun adattata għall-ħtiġijiet, kemm reali u potenzjali, tal-lum. L-eżami tar-Regolament dwar l-HICP jagħti l-opportunità lill-partijiet ikkonċernati li jirriflettu fuq ir-regoli u r-rakkomandazzjonijiet eżistenti, li jissimplifikawhom u li jiffukaw fuq aspetti partikulari skont ir-rilevanza attwali tagħhom u skont l-aħjar interessi tad-diversi tipi ta' utenti.

Għal hafna oqsma tal-politika li fihom l-UE għandha rwol attiv, hemm bżonn ta' tagħrif dwar avvenimenti u żviluppi li jaffettwaw l-indiċijiet tal-prezzijiet għall-konsumatur sabiex ikunu jistgħu jittfasslu l-għanijiet operazzjonali u jiġi evalwat il-progress li jkun sar. Skont il-leġiżlazzjoni tal-UE, l-Eurostat għandu jipprovdi wkoll deflaturi tal-ogħla kwalità possibbli, li għalihom l-HICP jipprovdi kontribut siewi. L-indiċijiet iridu jkunu f'waqthom, preċiżi, kompluti, koerenti u komparabbli fil-livell tal-UE u bejn gruppi differenti ta' prodotti. Dawn ir-rekwiziti jistgħu jiġu ssodisfati biss billi tiġi mmodernizzata l-leġiżlazzjoni Ewropea dwar l-HICP.

Ir-Regolament propost dwar l-HICP jhaddan fih il-prinċipji tal-Kodiċi ta' Prattika tal-Istatistika Ewropea marbutin mal-impenn favur il-kwalità, il-metodologija tajba, il-kosteffettività, ir-rilevanza, il-preċiżjoni, l-affidabbiltà, il-koerenza u l-komparabbiltà.

## **2. IR-RIŻULTATI TAL-KONSULTAZZJONIJIET MAL-PARTIJIET INTERESSATI U TAL-VALUTAZZJONIJIET TAL-IMPATT**

L-abbozz tar-Regolament dwar l-HICP ġie diskuss minn gruppi ta' esperti magħmulin minn dawk li jipproduċu l-istatistika, b'mod partikulari l-istituti nazzjonali tal-istatistika, kif ukoll mill-utenti tal-istatistika, fosthom il-Kummissjoni Ewropea, il-Bank Ċentrali Ewropew u l-banek ċentrali nazzjonali. Ġie kkonsultat ukoll il-Kumitat tas-Sistema Ewropea tal-Istatistika.

Ma tqiesx li kien meħtieġ li ssir valutazzjoni tal-impatt.

## **3. L-ELEMENTI LEGALI TAL-PROPOSTA**

L-għan ta' din il-proposta huwa li jiġi stabbilit qafas legali komuni għall-produzzjoni tal-indiċijiet armonizzati mill-Istati Membri, li jinvolvi l-għbir, il-kumpilazzjoni, l-ipproċessar u s-sottomissjoni ta' indiċijiet armonizzati tal-prezzijiet għall-konsumatur. Indiċijiet armonizzati bħal dawn huma meħtieġa għall-produzzjoni sistematika tal-miżuri tal-inflazzjoni fl-Unjoni Ewropea.

Din il-proposta tissimplifika u tiċċara r-rekwiziti għall-kumpilazzjoni ta' dawn l-indiċijiet. B'mod partikulari, din:

- tipprovdi qafas ġenerali ġdid li japplika għal kategoriji ddefiniti sewwa ta' gruppi ta' prodotti;
- tistabbilixxi kamp ta' applikazzjoni ċar u ddefinit sewwa;
- iżżomm miżuri speċifiċi għal oqsma speċifiċi bħas-saħħa, l-edukazzjoni, il-protezzjoni soċjali u l-assigurazzjoni;
- tindirizza d-differenzi li jista' jkun hemm fl-interpretazzjoni tar-regoli u d-diffikultajiet li jistgħu jiltaqgħu magħhom il-fornituri tad-dejta huma u japplikaw ir-regoli;

- tiżgura li gruppi simili ta' prodotti jiġu ttrattati bl-istess mod fl-UE kollha;
- tneħhi d-dispożizzjonijiet li m'għadhomx jgħoddu; u
- tiċċara d-dispożizzjonijiet li wasslu għal interpretazzjonijiet hżiena fl-imghoddi.

Fejn ikun hemm bżonn ta' iktar speċifikazzjonijiet jew ta' kundizzjonijiet uniformi għall-implimentazzjoni, ir-Regolament jipprevedi l-possibbiltà li jiġu adottati atti delegati jew atti ta' implimentazzjoni skont l-Artikoli 290 u 291 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea (it-TFUE).

B'mod partikulari, sabiex ikun żgurat li l-indiċijiet tal-prezzijiet għall-konsumatur ikunu jistgħu jitqabblu bis-sħiħ, hemm bżonn ta' kundizzjonijiet uniformi għall-affarijiet li ġejjin:

- it-tqassim tal-HICP skont il-kategoriji tal-klassifikazzjoni Ewropea tal-konsum individwali skont l-għan (l-ECOICOP);
- il-metodoloġija użata għall-produzzjoni tal-indiċijiet armonizzati;
- it-tifsira u l-użu tal-unitajiet tal-istatistika;
- il-piżijiet użati biex jiġu kkalkulati l-indiċijiet armonizzati u l-metadejta dwar il-piżijiet;
- il-kalendarju annwali biex jintbagħtu l-indiċijiet armonizzati u s-subindiċijiet;
- l-istandards għall-iskambju tad-dejta u tal-metadejta;
- il-kundizzjonijiet għar-reviżjoni tad-dejta;
- it-tagħrif bażiku u l-metodi li għandhom jintużaw, abbazi tal-evalwazzjoni tal-istudji pilota; u
- ir-rekwiziti tekniċi għall-iżgurar tal-kwalità marbutin mal-kontenut tar-rapporti annwali dwar il-kwalità, mal-iskadenza biex dawn ir-rapporti jintbagħtu lill-Eurostat u mal-istruttura tal-inventarju.

Skont l-Artikolu 291 tat-TFUE, ir-Regolament propost għalhekk jagħti setgħat ta' implimentazzjoni lill-Kummissjoni.

Skont l-Artikolu 290 tat-TFUE, ir-Regolament propost jiddelega lill-Kummissjoni s-setgħa li tadotta atti mhux leġislattivi ta' applikazzjoni ġenerali sabiex jissupplimentaw jew jemendaw ċerti elementi mhux essenzjali tar-Regolament. Dan se jippermetti lill-Kummissjoni:

- tiżgura l-komparabbiltà, fil-livell internazzjonali, tal-klassifikazzjoni tal-konsum individwali skont l-għan (COICOP) użata għat-tqassim tal-HICP;
- tistabilixxi limitu li taħtu ma jkun hemm l-ebda obbligu li wiehed jipprovdi subindiċijiet tal-indiċijiet armonizzati; u
- tistabilixxi lista tas-subindiċijiet li l-Istati Membri mhumiex obbligati jipproduċu.

Il-Kummissjoni għandha tiżgura li dawn l-atti delegati ma jwasslux għal piż amministrattiv addizzjonali sinifikanti għall-Istati Membri.

Il-proposta għal Regolament rivedut dwar l-HICP għandha l-għan li tohloq miżura legali waħda li tkopri l-kundizzjonijiet uniformi kollha. Bħalissa hemm 20 Regolament ta' implimentazzjoni differenti. Bir-Regolament il-ġdid, dawn se jinghaqdu f'Regolament

wiehed, u b'hekk il-partijiet ikkonċernati u l-Istati Membri se jkollhom aktar ċarezza u l-amministrazzjoni se tkun eħfef u iktar effikaċi. Is-simplifikazzjoni tar-rekwiziti u tal-implimentazzjoni tagħhom b'dan il-mod tikkostitwixxi wiehed mill-għanijiet ewlenin tal-istrategija proposta għal qafas legali ġdid għall-HICP.

#### **4. IMPLIKAZZJONI BAĠITARJA**

M'hemm l-ebda implikazzjoni għall-baġit tal-UE.

Proposta għal

**REGOLAMENT TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL**

**dwar l-indiċijiet armonizzati tal-prezzijiet għall-konsumatur u li jhassar ir-Regolament (KE) Nru 2494/95**

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

IL-PARLAMENT EWROPEW U L-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidraw it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikulari l-Artikolu 338(1) tiegħu,

Wara li kkunsidraw il-proposta tal-Kummissjoni Ewropea,

Wara li l-abbozz tal-att legiżlattiv intbagħat lill-parlamenti nazzjonali,

Wara li kkunsidraw l-opinjoni tal-Bank Ċentrali Ewropew<sup>1</sup>,

Filwaqt li jaġixxu skont il-proċedura legiżlattiva ordinarja,

Billi:

- (1) L-indiċijiet armonizzati tal-prezzijiet għall-konsumatur (HICP) huma ddisinjati biex ikejlu l-inflazzjoni b'mod armonizzat fl-Istati Membri kollha. Il-Kummissjoni u l-Bank Ċentrali Ewropew jużaw l-HICP fil-valutazzjoni tagħhom tal-istabbiltà tal-prezzijiet fl-Istati Membri skont l-Artikolu 140 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea (it-Trattat).
- (2) Is-Sistema Ewropea tal-Banek Ċentrali (is-SEBC) tuża l-HICP bħala indiċi sabiex tkejjel l-ilhiq tal-għan ta' stabbiltà tal-prezzijiet tas-SEBC skont l-Artikolu 127(1) tat-Trattat, li huwa partikularment rilevanti għad-definizzjoni u l-implimentazzjoni tal-politika monetarja tal-Unjoni skont l-Artikolu 127(2) tat-Trattat.
- (3) Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2494/95<sup>2</sup> stabbilixxa qafas komuni għat-twaqqif ta' indiċijiet armonizzati tal-prezzijiet għall-konsumatur. Dan il-qafas legali jeħtieġ li jiġi adattat skont il-ħtiġijiet attwali u l-progress tekniku.
- (4) Dan ir-Regolament iqis il-programm tal-Kummissjoni għal regolamentazzjoni aħjar u, b'mod partikulari, il-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni dwar regolamentazzjoni

---

<sup>1</sup> GÜ C [...].

<sup>2</sup> Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2494/95 tat-23 ta' Ottubru 1995 dwar l-indiċijiet armonizzati tal-prezzijiet għall-konsumatur (GÜ L 257, 27.10.1995, p. 1).

intelligenti fl-Unjoni Ewropea<sup>3</sup>. Fil-qasam tal-istatistika, il-Kummissjoni stabbiliet is-simplifikazzjoni u t-titjib tal-ambjent regolatorju fl-istatistika bħala prijorità<sup>4</sup>.

- (5) L-HICP għandhom jitqassmu skont il-kategoriji tal-klassifikazzjoni Ewropea tal-konsum individwali skont l-għan (l-ECOICOP). Din il-klassifikazzjoni għandha tiżgura li l-istatistika Ewropea kollha dwar il-konsum privat tkun konsistenti u komparabbli. L-ECOICOP għandha tkun konsistenti wkoll mal-COICOP tan-NU, li hija l-istandard internazzjonali li jikklassifika l-konsum individwali skont l-għan, u għalhekk għandha tiġi adattata għall-bidliet li saru fil-COICOP tan-NU.
- (6) L-HICP regolari huma bbażati fuq il-prezzijiet osservati, li jinkludu wkoll it-taxxi fuq il-prodotti. Għaldaqstant, l-inflazzjoni tiġi affettwata mit-tibdiliet fir-rati tat-taxxa fuq il-prodotti. Għall-analizi tal-inflazzjoni u għall-valutazzjoni tal-konvergenza fl-Istati Membri, jeħtieġ li jingabar tagħrif ukoll dwar l-impatt tal-bidliet fit-taxxi fuq l-inflazzjoni. Għal dan il-għan, l-HICP għandhom jiġu kkalkulati wkoll abbazi ta' prezzijiet b'rati tat-taxxa kostanti.
- (7) L-iffissar tal-indicijiet tal-prezzijiet tad-djar u, b'mod partikulari, tad-djar okkupati mis-sidien stess (l-indicijiet tad-DOS), huwa pass importanti biex jittejbu r-rilevanza u l-komparabbiltà tal-HICP. L-indicijiet tal-prezzijiet tad-djar huma bażi neċessarja għall-kumpilazzjoni tal-indicijiet tad-DOS. Barra minn hekk, l-indicijiet tal-prezzijiet tad-djar huma wkoll indikatur importanti minnhom infushom.
- (8) Il-perjodu ta' referenza tal-indicijiet tal-prezzijiet għandu jiġi aġġornat f'intervalli regolari. Għandhom jiġu stabbiliti regoli għal perjodi komuni ta' referenza tal-indicijiet għall-indicijiet armonizzati u għas-subindicijiet tagħhom li jkunu integrati f'mumentu differenti sabiex ikun żgurat li l-indicijiet miksubin ikunu komparabbli u rilevanti.
- (9) Sabiex titjeb l-armonizzazzjoni gradwali tal-indicijiet tal-prezzijiet għall-konsumatur, għandhom jitnedew studji pilota sabiex jivvalutaw kemm huwa fattibbli li jintuza tagħrif baziku addizzjonali jew li jiġu applikati approċċi metodoloġiċi godda.
- (10) Għandha tingħata gwida dwar id-diversi stadji tal-produzzjoni ta' indicijiet armonizzati ta' kwalità għolja f'manwal dwar il-metodoloġija, sabiex l-Istati Membri jiġu meġhuna jipproduċu indicijiet tal-prezzijiet għall-konsumatur li jkunu komparabbli. Il-manwal dwar il-metodoloġija għandu jiġi stabbilit mill-Kummissjoni (mill-Eurostat) f'kooperazzjoni mill-qrib mal-Istati Membri fi hdan is-Sistema Ewropea tal-Istatistika u għandu jiġi aġġornat b'mod regolari. Fl-inventarju annwali tal-HICP imsemmi fl-Artikolu 9(2)(b) ta' dan ir-Regolament, l-Istati Membri għandhom jgħarrfu lill-Kummissjoni (lill-Eurostat) dwar id-differenzi bejn il-metodi statistiċi użati u daww irakkomandati fil-manwal dwar il-metodoloġija, jekk ikun hemm.
- (11) Il-Kummissjoni (l-Eurostat) għandha tivverifika s-sorsi u l-metodi li l-Istati Membri jużaw biex jikkalkulaw l-indicijiet armonizzati u għandha timmonitorja l-

<sup>3</sup> Komunikazzjoni mill-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew, il-Kunsill, il-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew u l-Kumitat tar-Regjuni - Regolamentazzjoni Intelligenti fl-Unjoni Ewropea (COM(2010) 543 finali).

<sup>4</sup> Komunikazzjoni mill-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill dwar il-metodu ta' produzzjoni tal-istatistika tal-UE: vizjoni għad-deċennju li ġej (COM(2009) 404 finali).

implimentazzjoni tal-qafas legali min-naħa tal-Istati Membri. Għal dan il-għan, il-Kummissjoni (l-Eurostat) għandha tiddjaloga b'mod regolari mal-awtoritajiet tal-istatistika tal-Istati Membri.

- (12) Huwa essenzjali li jkun hemm tagħrif dwar il-kuntest sabiex jiġi vvalutat jekk l-indicijiet armonizzati ddettaljati pprovduti mill-Istati Membri humiex komparabbli biżżejjed. Barra minn hekk, metodi u prattiki trasparenti tal-kumpilazzjoni użati fl-Istati Membri jgħinu lill-partijiet ikkonċernati kollha jifhmu l-indicijiet armonizzati u jtejbju aktar il-kwalità tagħhom. Għalhekk, għandu jiġi stabbilit sett ta' regoli għar-rappurtar tal-metadejta armonizzata.
- (13) Sabiex tkun żgurata l-kwalità tal-indicijiet armonizzati, il-Kummissjoni (l-Eurostat), il-banek ċentrali nazzjonali u l-Bank Ċentrali Ewropew għandhom jiskambjaw id-dejta u l-metadejta kunfidenzjali skont ir-Regolament (KE) Nru 223/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill<sup>5</sup>.
- (14) Billi l-Istati Membri ma jistgħux jilhqqu b'mod suffiċjenti l-għan ta' dan ir-Regolament, jiġifieri l-holqien ta' standards komuni tal-istatistika għall-indicijiet armonizzati, u dan jista' jintlaħaq aħjar fil-livell tal-Unjoni, l-Unjoni tista' tadotta l-miżuri rilevanti għal dan skont il-prinċipju tas-sussidjarjetà kif stabbilit fl-Artikolu 5 tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea. Skont il-prinċipju tal-proporzjonalità, kif stabbilit fl-istess Artikolu, dan ir-Regolament ma jmurx lil hinn minn dak li hu meħtieġ biex jintlaħaq dan l-għan.
- (15) Sabiex tiġi żgurata l-komparabbiltà, fil-livell internazzjonali, tal-klassifikazzjoni tal-konsum individwali skont l-għan (COICOP) użata għat-tqassim tal-HICP u sabiex ikun żgurat li jkun hemm adattament għall-bidliet li saru fil-COICOP tan-NU, biex jiġi stabbilit limitu li tahtu ma jkun hemm l-ebda obbligu li wiehed jipprovidi subindicijiet tal-indicijiet armonizzati u biex tiġi stabbilita lista tas-subindicijiet li l-Istati Membri mhumieq obligati jipproduċu, il-Kummissjoni għandha tingħata s-setgħa li tadotta atti dwar l-indicijiet armonizzati skont l-Artikolu 290 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea. Huwa partikularment importanti li l-Kummissjoni twettaq il-konsultazzjonijiet ix-xierqa matul ix-xogħol ta' thejji tagħha, inkluż fil-livell tal-esperti. Hija u thejji l-atti delegati u tfassalhom, il-Kummissjoni għandha tiżgura li d-dokument rilevanti jintbagħtu fl-istess ħin, fil-waqt u kif xieraq lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill.
- (16) Sabiex ikun żgurat li l-indicijiet tal-prezzijiet għall-konsumatur ikunu jistgħu jitqabblu bis-shiħ, hemm bżonn ta' kundizzjonijiet uniformi għat-tqassim tal-HICP skont il-kategoriji tal-ECOICOP, għall-metodologija użata għall-produzzjoni tal-indicijiet armonizzati, għat-tagħrif ipprovdut mill-unitajiet tal-istatistika, għall-forniment tal-piżijiet u tal-metadejta dwar il-piżijiet, għall-istabbiliment ta' kalendarju annwali biex jintbagħtu l-indicijiet armonizzati u s-subindicijiet, għall-istandards għall-iskambju tad-dejta u tal-metadejta, għall-kundizzjonijiet uniformi għar-reviżjonijiet, għat-titjib tat-tagħrif bażiku u tal-metodi abbażi tal-evalwazzjoni tal-istudji pilota u għar-rekwiziti tekniċi għall-iżgurar tal-kwalità marbutin mal-kontenut tar-rapporti annwali dwar il-kwalità, mal-iskadenza biex ir-rapport jintbagħat lill-Kummissjoni (lill-

---

<sup>5</sup> Ir-Regolament (KE) Nru 223/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Marzu 2009 dwar l-Istatistika Ewropea (ĠU L 87, 31.3.2009, p. 164).



Eurostat) u mal-istruttura tal-inventarju. Sabiex ikunu żgurati t-tali kundizzjonijiet uniformi għall-implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament, il-Kummissjoni għandha tingħata setgħat ta' implimentazzjoni. Hija għandha teżerċita dawk is-setgħat skont ir-Regolament (UE) Nru 182/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill<sup>6</sup>.

- (17) Hija u tadotta miżuri ta' implimentazzjoni u atti delegati skont dan ir-Regolament, il-Kummissjoni għandha tqis bl-ikbar reqqa l-kosteffettività.
- (18) Fil-kuntest tal-Artikolu 7 tar-Regolament (KE) Nru 223/2009, il-Kumitat tas-Sistema Ewropea tal-Istatistika ntalab jagħti l-gwida professjonali tiegħu.
- (19) Ir-Regolament (KE) Nru 2494/95 għandu jithassar,

---

<sup>6</sup> Ir-Regolament (UE) Nru 182/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Frar 2011 li jistabbilixxi r-regoli u l-prinċipji ġenerali dwar il-modalitajiet ta' kontroll mill-Istati Membri tal-eżercizzju mill-Kummissjoni tas-setgħat ta' implimentazzjoni (ĠU L 55, 28.2.2011, p. 13).

## ADOTTAW DAN IR-REGOLAMENT:

### *Artikolu 1*

#### ***Suġġett***

Dan ir-Regolament jistabbilixxi qafas komuni għall-iżvilupp, il-produzzjoni u t-tixrid tal-indiċijiet armonizzati tal-prezzijiet għall-konsumatur (I-HICP) u tal-prezzijiet tad-djar (I-HPI) fil-livell tal-Unjoni, kif ukoll fil-livell nazzjonali u reġjonali.

### *Artikolu 2*

#### ***Definizzjonijiet***

Għall-finijiet ta' dan ir-Regolament, għandhom japplikaw id-definizzjonijiet li ġejjin:

- (a) “l-iżvilupp tal-istatistika” tfisser li jiġu stabbiliti l-metodi, l-istandards u l-proċeduri tal-istatistika użati għall-produzzjoni u t-tixrid tal-istatistika u li dawn jittejjbu, bil-għan li jitfasslu miżuri u indikaturi godda tal-istatistika;
- (b) “produzzjoni tal-istatistika” tfisser il-passi kollha li jridu jsiru biex tiġi kkompilata l-istatistika, fosthom il-għbir, il-ħażna, l-ipproċessar u l-analiżi tagħha;
- (c) “tixrid tal-istatistika” tfisser l-attività li permezz tagħha l-istatistika, l-analiżi tal-istatistika u t-tagħrif mhux kunfidenzjali jsiru aċċessibbli għall-utenti;
- (d) “prodotti” tfisser l-oġġetti u s-servizzi hekk kif iddefiniti fil-punt 3.01 tal-Anness A tar-Regolament (UE) Nru 549/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill<sup>7</sup> (minn hawn ’il quddiem imsejjaħ “ir-Regolament dwar is-SEK 2010”);
- (e) “prezzijiet għall-konsumatur” tfisser il-prezzijiet tax-xiri li l-unitajiet domestiċi jhallsu biex jixtru prodotti individwali permezz ta’ tranzazzjonijiet monetarji;
- (f) “prezz tax-xiri” tfisser il-prezz li x-xerrej iħallas għall-prodotti fil-verità, inkluż kwalunkwe taxxa fuq il-prodotti bis-sussidji mnaqqsa, wara li mill-prezzijiet jew l-imposti standard jitnaqqsu l-iskontijiet għax-xiri bl-ingrossa jew għax-xiri fis-siġhat kwieti, minbarra l-imgħax jew l-imposti għas-servizzi miżjudin skont l-arranġamenti ta’ kreditu u kwalunkwe imposta oħra li jkun hemm minħabba li l-ħlas ma jkunx sar fil-perjodu speċifikat fil-mument tax-xiri;
- (g) “indiċijiet armonizzati tal-prezzijiet għall-konsumatur (I-HICP)” tfisser l-indiċijiet komparabbli tal-prezzijiet għall-konsumatur li kull Stat Membru jipproduċi;
- (h) “indiċijiet armonizzati tal-prezzijiet għall-konsumatur b’rati tat-taxxa kostanti (I-HICP-CT)” tfisser indiċijiet li jkejlu l-bidliet fil-prezzijiet għall-konsumatur fuq perjodu taż-żmien mingħajr l-impatt tal-bidliet fir-rati tat-taxxa fuq il-prodotti matul dak l-istess perjodu taż-żmien;
- (i) “prezzijiet amministrati” tfisser prezzijiet li jew huma stabbiliti direttament mill-gvern jew li huma influwenzati b’mod sinifikanti minnu;
- (j) “indiċi tal-prezzijiet tad-djar okkupati mis-sidien stess (l-indiċi tad-DOS)” tfisser indiċi li jkejje l-bidliet fil-prezzijiet tat-tranzazzjonijiet tad-djar godda fis-settur tal-

<sup>7</sup>

Ir-Regolament (UE) Nru 549/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-21 ta’ Mejju 2013 dwar is-sistema Ewropea tal-kontijiet nazzjonali u reġjonali fl-Unjoni Ewropea (ĠU L 174, 26.6.2013, p. 1).

unitajiet domestiċi u ta' prodotti oħra li l-unitajiet domestiċi jixtru bħala sidien li joqogħdu f' darhom stess;

- (k) “indici tal-prezzijiet tad-djar” tfisser indici li jkejje l-bidliet fil-prezzijiet tat-tranzazzjonijiet tad-djar li l-unitajiet domestiċi jixtru;
- (l) “subindici tal-HICP” tfisser indici tal-prezzijiet għal xi waħda mill-kategoriji tal-klassifikazzjoni Ewropea tal-konsum individwali skont l-għan (minn hawn 'il quddiem imsejha “l-ECOICOP”) kif stabbilit fl-Anness;
- (m) “indicijiet armonizzati” tfisser l-HICP, l-HICP-CT, l-indicijiet tad-DOS u l-HPI;
- (n) “indici ta' Laspeyres” tfisser indici tal-prezzijiet mogħti fil-forma li ġejja:

$$P_L = \frac{\sum (P_m \cdot Q_{t_0})}{\sum (P_{t_0} \cdot Q_{t_0})}$$

fejn P tirrappreżenta l-indici relattiv tal-livelli tal-prezzijiet f'żewġ perjodi differenti, Q tirrappreżenta l-kwantitajiet ikkunsmati,  $t_0$  tirrappreżenta l-perjodu ta' referenza u  $t_n$  tirrappreżenta l-perjodu li għalih qed jiġi kkalkulat l-indici;

- (o) “indici tat-tip ta' Laspeyres” tfisser indici li jkejje l-bidliet medji fil-prezzijiet abbażi ta' nefqa li tibqa' l-istess meta mqabbla ma' dik tal-perjodu ta' referenza, jiġifieri li jżomm ix-xejra tal-konsum tal-unitajiet domestiċi kostanti mill-perjodu ta' referenza 'l quddiem;
- (p) “perjodu ta' referenza tal-indici” tfisser il-perjodu li għalih l-indici jkun iffissat għal 100 punt tal-indici;
- (q) “tagħrif bażiku”, b'referenza għall-HICP u għall-HICP-CT, tfisser dejta li tkopri l-elementi li ġejjin:
  - il-prezzijiet kollha tax-xiri tal-prodotti li jridu jitqiesu sabiex jiġu kkalkulati s-subindicijiet tal-HICP skont dan ir-Regolament;
  - il-karatteristiċi kollha li jiddeterminaw il-prezz tal-prodott u kull karatteristika oħra li hija rilevanti għall-għan ikkonċernat tal-konsumatur;
  - tagħrif dwar it-taxxi u d-dazji tas-sisa imposti;
  - tagħrif dwar jekk prezz hux amministrat kompletament jew parzjalment jew le; u
  - il-piżijiet kollha li jirriflettu l-livell u l-istruttura tal-konsum tal-prodotti kkonċernati;
- (r) “tagħrif bażiku”, b'referenza għall-indicijiet tad-DOS u għall-HPI, tfisser dejta li tkopri l-affarijiet li ġejjin:
  - il-prezzijiet kollha tat-tranzazzjonijiet tad-djar li l-unitajiet domestiċi jixtru li jeħtieġ li jitqiesu sabiex jiġu kkalkulati l-indicijiet tal-HPI skont dan ir-Regolament;
  - il-karatteristiċi kollha li jiddeterminaw il-prezz tad-djar jew karatteristiċi rilevanti oħrajn;

- (s) “unità domestika” tfisser unità domestika kif iddefinita fil-paragrafu 2.119(a) u (b) tal-Anness A tar-Regolament dwar is-SEK 2010, irrispettivament min-nazzjonalità jew mill-istatus ta’ residenza ta’ dik l-unità domestika;
- (t) “territorju ekonomiku tal-Istat Membru” tfisser it-territorju kif iddefinit fil-paragrafu 2.05 tal-Anness A tar-Regolament dwar is-SEK 2010, hliet għall-fatt li ż-żoni li jinsabu ’l barra mit-territorju iżda li jkunu jinsabu fil-fruntieri tal-pajjiż huma inkluzi, filwaqt li daww territorjali li jinsabu fil-bqija tad-dinja huma esklużi;
- (u) “nefqa monetarja finali tal-unitajiet domestiċi għall-konsum” tfisser dik il-parti tan-nefqa finali għall-konsum li jkunu għamli:
  - l-unitajiet domestiċi,
  - fil-forma ta’ tranzazzjonijiet monetarji,
  - fit-territorju ekonomiku tal-Istat Membru,
  - għal prodotti użati għas-sodisfazzjon dirett tal-bżonnijiet jew tax-xewqat individwali, kif iddefinit fil-paragrafu 3.101 tal-Anness A tar-Regolament dwar is-SEK 2010,
  - f’wieħed mill-perjodi taż-żmien li jkunu qed jitqabblu jew fit-tnejn li huma;
- (v) “bidla sinifikanti fil-metodu ta’ produzzjoni” tfisser bidla li mistennija taffettwa rata annwali ta’ bidla ta’ indiċi armonizzati partikulari jew ta’ parti minnu, fi kwalunkwe perjodu, b’aktar minn:
  - 0.1 punti perċentwali fil-każ tal-HICP kollu jew tal-indiċijiet tad-DOS jew tal-HPI; jew
  - minn 0.3, 0.4, 0.5 jew 0.6 punti perċentwali fil-każ ta’ kull diviżjoni, grupp, klassi jew sottoklassi (ta’ hames ċifri) tal-ECOICOP rispettivament.

### *Artikolu 3*

#### ***Kumpilazzjoni tal-indiċijiet armonizzati***

1. L-Istati Membri għandhom jipprovdu l-indiċijiet armonizzati kollha ddefiniti fl-Artikolu 2(m) lill-Kummissjoni (lill-Eurostat).
2. L-indiċijiet armonizzati għandhom jiġu kkompilati bl-użu ta’ formola tat-tip ta’ Laspeyres.
3. L-HICP u l-HICP-CT għandhom jissejsu fuq il-bidliet fil-prezzijiet u l-piżijiet tal-prodotti inkluzi fin-nefqa monetarja finali tal-unitajiet domestiċi għall-konsum.
4. L-HICP m’għandhomx ikopru t-tranzazzjonijiet bejn l-unitajiet domestiċi, hliet fil-każ tal-kirjiet li l-inkwilini jhallsu lis-sidien privati, f’liema każ is-sidien privati jkunu qed jaġixxu qishom produtturi ta’ servizzi fis-suq li l-unitajiet domestiċi (l-inkwilini) jkunu qed jixtru.
5. Is-subindiċijiet tal-HICP għandhom jiġu kkompilati għall-kategoriji tal-ECOICOP. Għandhom jiġu adottati kundizzjonijiet uniformi għat-tqassim tal-HICP skont il-kategoriji tal-ECOICOP permezz ta’ atti ta’ implimentazzjoni. Daww l-atti ta’ implimentazzjoni għandhom jiġu adottati skont il-proċedura ta’ eżami msemmija fl-Artikolu 11(2).

*Artikolu 4*  
**Komparabbiltà tal-indicijiet armonizzati**

1. Biex l-HICP jew l-indicijiet tad-DOS jitqiesu bhala komparabbli, kull differenza bejn il-pajjizi fil-livelli kollha ta' dettall ghandha tirrifletti biss id-differenzi fil-bidliet fil-prezzijiet jew fix-xejriet tal-infiq.
2. Kull subindiçi tal-indicijiet armonizzati li jvarja mill-kuncetti jew mill-metodi moghtija f'dan ir-Regolament ghandu jitqies li huwa komparabbli jekk iwassal ghal indiçi li huwa stmat li jvarja b' mod sistematiku:
  - (a) b'0.1 % jew inqas, bhala medja, f'sena waħda meta mqabbel mas-sena ta' qabilha, minn indiçi kkumpilat abbaži tal-approçc metodologiku moghti f'dan ir-Regolament fil-każ tal-HICP;
  - (b) b'1 % jew inqas, bhala medja, f'sena waħda meta mqabbel mas-sena ta' qabilha, minn indiçi kkumpilat abbaži tal-approçc metodologiku moghti f'dan ir-Regolament fil-każ tal-indicijiet tad-DOS u tal-HPI.

Meta ma jkunx jista' jsir kalkolu bhal dan, il-konsegwenzi tal-użu ta' metodologija li tvarja mill-kuncetti jew mill-metodi moghtija f'dan ir-Regolament ghandhom jiġu spjegati fid-dettall.

3. Il-Kummissjoni ghandha tingħata s-setgħa tadotta atti delegati skont l-Artikolu 10 għall-emendar tal-Anness sabiex tiġi żgurata l-komparabbiltà tal-indicijiet armonizzati fil-livell internazzjonali.
4. Sabiex ikunu żgurati kundizzjonijiet uniformi, ghandha tiġi ddefinita l-metodologija x-xierqa għall-produzzjoni ta' indicijiet armonizzati komparabbli permezz ta' atti ta' implimentazzjoni. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni ghandhom jiġu adottati skont il-proçedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 11(2).

*Artikolu 5*  
**Rekwiżiti tad-dejta**

1. L-Istati Membri ghandhom jiġbru tagħrif bażiku li jkun rappreżentattiv ta' pajjiżhom għall-indicijiet armonizzati u għas-subindicijiet tagħhom.
2. It-tagħrif ghandu jinkiseb mill-unitajiet tal-istatistika kif iddefiniti fir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 696/93<sup>8</sup>.
3. L-unitajiet tal-istatistika li jipprovdu t-tagħrif dwar il-prodotti inkluzi fin-nefqa monetarja finali tal-unitajiet domestiçi għall-konsum ghandhom jikkooperaw fil-gbir jew fl-għoti tat-tagħrif bażiku skont il-bżonn. L-unitajiet tal-istatistika ghandhom jagħtu tagħrif preçiż u komplut, inkluz f'forma elettronika jekk jintalbu jagħmlu dan. Fuq talba tal-korpi nazzjonali responsabbli għall-kumpilazzjoni tal-istatistika ufficjali, l-unitajiet tal-istatistika ghandhom jipprovdu tagħrif f'forma elettronika, bħad-dejta skannjata, li jkun iddettaljat biżżejjed biex jiġu prodotti l-indicijiet armonizzati u biex jiġu evalwati l-konformità mar-rekwiżiti tal-komparabbiltà u l-kwalità tal-indicijiet armonizzati. Ghandhom jiġu stabbiliti kundizzjonijiet uniformi

---

<sup>8</sup> Ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 696/93 tal-15 ta' Marzu 1993 dwar l-unitajiet tal-istatistika għall-osservazzjoni u l-analiżi tas-sistema ta' produzzjoni fil-Komunità (ĠU L 76, 30.3.1993, p. 1).

għall-forniment ta' dan it-tagħrif permezz ta' atti ta' implimentazzjoni. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati skont il-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 11(2).

4. L-indicijiet armonizzati u s-subindicijiet tagħhom għandhom jissejju fuq il-perjodu komuni ta' referenza tal-indicijiet, jiġifieri l-2015. Dan it-tisjies għandu jibda jseħh mill-indiċi għal Jannar tal-2016.
5. L-indicijiet armonizzati u s-subindicijiet tagħhom għandhom jergġu jissejju fuq perjodu komuni ta' referenza tal-indicijiet għdid f'każ ta' bidla kbira fil-metodoloġija tal-indicijiet armonizzati jew kull għaxar snin mill-2015 'il quddiem. Dan it-tisjies mill-għdid fuq perjodu komuni ta' referenza tal-indicijiet għdid għandu jibda jseħh mill-indiċi ta' Jannar tas-sena kalendarja ta' wara. Il-Kummissjoni għandha tingħata s-setgħa tadotta atti delegati skont l-Artikolu 10 sabiex tistabbilixxi regoli ddettaljati dwar it-tisjies mill-għdid tal-indicijiet armonizzati b'rabta ma' bidliet kbar fil-metodoloġija.
6. Sabiex ma jkunx hemm piż żejjed fuq l-Istati Membri u sal-punt li s-subindicijiet tal-indicijiet armonizzati huma sinifikanti biss 'il fuq minn ċertu limitu, il-Kummissjoni għandha tingħata s-setgħa tadotta atti delegati skont l-Artikolu 10 sabiex tistabbilixxi limitu li tahtu ma jkun hemm l-ebda obbligu li wieħed jipprovdi dawk is-subindicijiet.
7. Il-Kummissjoni għandha tingħata s-setgħa tadotta atti delegati skont l-Artikolu 10 sabiex tistabbilixxi lista tas-subindicijiet tal-ECOICOP li l-Istati Membri mhumiex obbligati jipproduċu, jew minhabba li dawn is-subindicijiet ma jkoprux il-konsum privat jew minhabba li dawn mhumiex armonizzati biżżejjed mil-lat tal-metodoloġija.

#### *Artikolu 6* **Frekwenza**

1. L-Istati Membri għandhom jipprovdu l-HICP, l-HICP-CT u s-subindicijiet rispettivi tagħhom lill-Kummissjoni (lill-Eurostat) kull xahar, inklużi dawk is-subindicijiet li huma jipproduċu fuq intervalli itwal taż-żmien.
2. L-Istati Membri għandhom jipprovdu l-indicijiet tad-DOS u l-HPI lill-Kummissjoni (lill-Eurostat) kull tliet xhur. Huma jistgħu jipprovduhomlha wkoll kull xahar fuq bażi volontarja.
3. L-Istati Membri mhumiex obbligati jipproduċu s-subindicijiet kull xahar jew kull tliet xhur f'każijiet fejn il-għbir inqas frekwenti tad-dejta jissodisfa r-rekwiżiti tal-komparabbiltà mogħtija fl-Artikolu 4. L-Istati Membri għandhom jgħarrfu lill-Kummissjoni (lill-Eurostat) dwar il-kategoriji tal-ECOICOP u tad-DOS li għalihom beħsiebhom jiġbru d-dejta f'intervalli ta' iktar minn xahar jew tliet xhur rispettivament.
4. Kull sena, l-Istati Membri għandhom jeżaminaw mill-għdid u jaġġornaw il-piżijiet tas-subindicijiet għall-indicijiet armonizzati. Għandhom jiġu stabbiliti kundizzjonijiet uniformi għall-forniment tal-piżijiet u tal-metadejta dwar il-piżijiet permezz ta' atti

ta' implimentazzjoni. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati skont il-proċedura ta' eżami msemija fl-Artikolu 11(2).

#### *Artikolu 7*

##### ***Skadenzi, standards għall-iskambju u reviżjonijiet***

1. Mhux aktar tard minn 20 jum kalendarju wara tmiem ix-xahar ta' referenza għas-serje ta' kull xahar u minn 85 jum kalendarju wara tmiem it-tliet xhur ta' referenza għas-serje ta' kull tliet xhur, l-Istati Membri għandhom jipprovdu l-indiċijiet armonizzati u s-subindiċijiet kollha lill-Kummissjoni (lill-Eurostat).
2. L-Istati Membri għandhom jipprovdu lill-Kummissjoni (lill-Eurostat) id-dejta u l-metadejta mitluba minn dan ir-Regolament f'konformità mal-istandards għall-iskambju tad-dejta u tal-metadejta.
3. Is-subindiċijiet tal-indiċijiet armonizzati li jkunu diġà ġew ippubblikati jistgħu jiġu riveduti.
4. L-istabbiliment ta' kalendarju annwali għas-sottomissjoni tal-indiċijiet armonizzati u tas-subindiċijiet imsemmin fil-paragrafu 1, l-istandards għall-iskambju tad-dejta u tal-metadejta msemmin fil-paragrafu 2 u l-kundizzjonijiet uniformi għar-reviżjoni kif imsemmi fil-paragrafu 3 għandhom jiġu speċifikati fid-dettall permezz ta' atti ta' implimentazzjoni. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati skont il-proċedura ta' eżami msemija fl-Artikolu 11(2).

#### *Artikolu 8*

##### ***Studji pilota***

1. Kull meta jkun hemm bżonn ta' titjib fit-tagħrif bażiku għall-kumpilazzjoni tal-indiċijiet armonizzati, jew meta jiġi identifikat il-bżonn ta' titjib fil-komparabbiltà tal-indiċijiet fil-metodi msemmin fl-Artikolu 4(2), il-Kummissjoni (l-Eurostat) tista' tnedi studji pilota li l-Istati Membri għandhom iwettqu fuq bażi volontarja.
2. L-istudji pilota għandhom jivvalutaw kemm huwa fattibbli li jinkiseb tagħrif bażiku mtejjeb jew li jiġu adottati approċċi metodoloġiċi godda.
3. Il-Kummissjoni (l-Eurostat) għandha tevalwa r-riżultati tal-istudji pilota f'kooperazzjoni mill-qrib mal-Istati Membri u mal-utenti ewlenin tal-indiċijiet armonizzati, filwaqt li tqis il-benefiċċji li jiġu mit-titjib tat-tagħrif dwar il-prezzijiet meta mqabbla mal-ispejjeż addizzjonali li jinholqu għall-ġbir u l-kumpilazzjoni tat-tali tagħrif.
4. Abbazi tal-evalwazzjoni tal-istudji pilota, għandu jiddaħhal tagħrif bażiku mtejjeb jew metodi mtejjba permezz ta' atti ta' implimentazzjoni. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati skont il-proċedura ta' eżami msemija fl-Artikolu 11(2).

*Artikolu 9*  
**Żgurar tal-kwalità**

1. L-Istati Membri għandhom jiggarantixxu l-kwalità tal-indiċijiet armonizzati li huma jipprovdu. Għall-finijiet ta' dan ir-Regolament, għandhom japplikaw il-kriterji standard tal-kwalità stabbiliti fl-Artikolu 12(1) tar-Regolament (KE) Nru 223/2009.
2. L-Istati Membri għandhom jibagħtu lill-Kummissjoni (lill-Eurostat) l-affarijiet li ġejjin:
  - (a) rapport annwali standard dwar il-kwalità li jkopri l-kriterji tal-kwalità msemmijin fl-Artikolu 12(1) tar-Regolament (KE) Nru 223/2009;
  - (b) inventarju annwali li jkun fih dettalji dwar is-sorsi tad-dejta, id-definizzjonijiet u l-metodi użati, fosthom dettalji dwar kwalunkwe differenza li jista' jkun hemm bejn il-metodi statistiċi użati u dawk irrakkomandati fil-manwal dwar il-metodologija; u
  - (c) tagħrif ieħor relatat li jkun iddettaljat biżżejjed biex ikunu jistgħu jiġu evalwati l-konformità mar-rekwiziti tal-komparabbiltà u l-kwalità tal-indiċijiet armonizzati, jekk il-Kummissjoni (l-Eurostat) titlob dan.
3. Jekk Stat Membru jkun beħsiebu jibdel b'mod sinifikanti l-metodi tal-produzzjoni tal-indiċijiet armonizzati jew ta' parti minnhom, huwa għandu jgħarraf lill-Kummissjoni (lill-Eurostat) b'dan mill-inqas tliet xhur qabel ma tkun se tidhol fis-seħh kwalunkwe bidla ta' dan it-tip. L-Istat Membru għandu jipprovdi lill-Kummissjoni (lill-Eurostat) kwantifikazzjoni tal-impatt tal-bidla.
4. Permezz ta' atti ta' implimentazzjoni, għandhom jiġu stabbiliti r-rekwiziti tekniċi għall-iżgurar tal-kwalità marbutin mal-kontenut tar-rapport annwali standard dwar il-kwalità, l-iskadenza biex ir-rapport jintbagħat lill-Kummissjoni (lill-Eurostat) u l-istruttura tal-inventarju. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati skont il-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 11(2).

*Artikolu 10*  
**Eżerċizzju tad-delega**

1. Il-Kummissjoni qed tingħata s-setgħa tadotta atti delegati bil-kundizzjonijiet stipulati f'dan l-Artikolu.
2. Id-delega tas-setgħat imsemmija fl-Artikolu 4(3) u fl-Artikolu 5(5) sa (7) għandha tingħata għal perjodu taż-żmien mhux determinat.
3. Il-Parlament Ewropew u l-Kunsill jistgħu jirrevokaw id-delega tas-setgħat imsemmija fl-Artikolu 4(3) u fl-Artikolu 5(5) sa (7) f'kull mument. Deċiżjoni ta' tħassir għandha ttejjem id-delega tas-setgħa speċifikata f'dik id-deċiżjoni. Hija għandha tidhol fis-seħh l-ghada tal-pubblikazzjoni tagħha f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* jew f'data aktar tard speċifikata fiha. Hija m'għandhiex taffettwa l-validità tal-atti delegati li jkunu diġà fis-seħh.
4. Hekk kif tadotta att delegat, il-Kummissjoni għandha tinnotifikah fl-istess hin lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill.



5. Att delegat adottat skont l-Artikolu 4(4) u l-Artikolu 5(5) sa (7) għandu jidhol fis-seħh biss jekk la l-Parlament Ewropew u lanqas il-Kunsill ma joġġezzjonaw għalih fi żmien xahrejn minn meta dak l-att jiġi nnotifikat lilhom jew jekk, qabel l-iskadenza ta' dak il-perjodu, il-Parlament Ewropew u l-Kunsill it-tnejn ikunu għarrfu lill-Kummissjoni li mhux beħsiebhom joġġezzjonaw għalih. Dak il-perjodu għandu jiġi estiż b'xahrejn fuq inizjattiva tal-Parlament Ewropew jew tal-Kunsill.

#### *Artikolu 11*

##### ***Il-Kumitat***

1. Il-Kummissjoni għandha tiġi meġhuna mill-Kumitat tas-Sistema Ewropea tal-Istatistika stabbilit bir-Regolament (KE) Nru 223/2009. Dak il-Kumitat għandu jkun kumitat skont it-tifsira tar-Regolament (UE) Nru 182/2011.
2. Meta ssir referenza għal dan il-paragrafu, għandu japplika l-Artikolu 5 tar-Regolament (UE) Nru 182/2011.

#### *Artikolu 12*

##### ***Thassir***

1. Bla preġudizzju għall-paragrafu 2, l-Istati Membri għandhom ikomplu jipprovdu indicijiet armonizzati skont ir-Regolament (KE) Nru 2494/95 sat-trażmissjoni tad-dejta li tirreferi għall-2015.
2. Ir-Regolament (KE) Nru 2494/95 jithassar b'effett mill-1 ta' Jannar 2016. Ir-referenzi għar-Regolament imhassar għandhom jinftiehm bħala referenzi għal dan ir-Regolament.

#### *Artikolu 13*

##### ***Dhul fis-seħh***

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fl-għoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'*Il-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Huwa għandu jidhol fis-seħh għall-ewwel darba għad-dejta li tirreferi għal Jannar tal-2016.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell,

*Għall-Parlament Ewropew*  
*Il-President*

*Għall-Kunsill*  
*Il-President*